Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 24

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 31. Januar
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 31 janvier
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 24

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 24

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Statistik der Handelsregistereintragungen im Jahre 1941. Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1941.
Verfügung Nr. 2 EI. des KIAA über Verschärfung der einschränkenden Massnahmen für die Verwendung von elektrischer Energie. Ordonnance n° 2 EI. de l'OGIT sur l'accentuation des mesures restreignant la consommation d'électricité.
Mitteilung der eidgenössischen Steuerverwaltung an die Schuldner verzinslicher Guthaben betreffend die an der Quelle erhobene Wehrsteuer. Communication de l'administration fédérale des contributions aux débiteurs d'avoirs portant intérêt concernant l'impôt pour la défense nationale qui se perçoit à la source. Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ai debitori di crediti fruttiferi concernenti l'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte.
Japan: Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs. Japon: Reprise du service des paiements.
Rumänien: Ausfuhrverbote.
Postverkehr mit Uebersee. Service postal avec l'outre-mer.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) | (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (119)

Ueber Bernegger-Kuhn Elsa, Frau, geb. 1912, Restaurant zum Rebstock, Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 7. Januar 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 27. Januar 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Februar 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 300.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (120)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Devesin Oscar-Honoré,

épicier-laitier, Rue de Zurich 8, à Genève, par ordonnance rendue le 13 janvier 1942 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 janvier 1942 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 février 1942, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) | (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (124)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Jetzer & Fivaz, société en nom collectif, fers et quincaillerie, à Estavayer-le-Lac.

L'état de collocation modifié à la suite de production tardive peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (121)

Gemeinschuldnerin: Hartmann H. Aktiengesellschaft, Möbelfabrik, Spalenring 40 a, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (116)

Faillie: Jeanmairet Jeanne, Melle, mercerie, bonneterie, nouveautés, Rue de la Balance 14, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillie est déposé à l'office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 10 février 1942; à défaut, le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (122)

Failli: Girod Léon, mécanicien, Rue de la Terrassière 9, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession de droits doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (123)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Isler J. & Co., SA., primeurs en gros, Rue Rothschild 24, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent êre introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (115)

Den Gläubigern des Flury Hans Adam, Tuchhandlung, Kirchgasse 17, in Olten, wird bekannt gemacht, dass der Schuldner während der Dauer der ihm am 26. November 1941 bewilligten Notstundung von einem Jahre den Entwurf für einen Nachlassvertrag eingereicht hat (Art. 13 der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 23. Januar 1941).

Die Nachlassbehörde von Olten-Gösgen hat durch Beschluss vom 26. Januar 1942 das Nachlassverfahren eröffnet und als Sachwalter die unterzeichnete Amtsstelle eingesetzt. Zwecks Feststellung der Verbindlichkeiten werden hiermit sämtliche Gläubiger des Nachlasschuldners aufgefordert, ihre Forderungen binnen 20 Tagen, d. h. bis und mit 20. Februar 1942, bei der Sachwalterschaft anzumelden. Die Forderungen sind Wert 26. November 1941 aufzurechnen.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 5. März 1942, 15 Uhr, im Amthaus Olten (Zimmer Nr. 13). Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Olten, den 31. Januar 1942.

Die Sachwalterschaft,
Konkursamt Olten-Gösgen:
A. Tschan, Notar.

Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickereiindustrie

(Verordnung des Bundesrates vom 19. Dezember 1941.)

Kt. Bern *Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern* (117)

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern als Nachlassbehörde hat in der Hotelschutzsache gemäss bundesrätlicher Verordnung vom 19. Dezember 1941 der

Seewer-Gurtner Frieda, Frau,
Kulm-Hotel Kurhaus und Grand Hotel Kurhaus
Adelboden,

Adelboden, erkannt:

1. Der von der Gesuchstellerin vorgeschlagene Nachlassvertrag mit den Kurrentgläubigern, lautend auf eine Barabfindung mit 40%, zahlbar innerhalb Monatsfrist nach Eintritt der Rechtskraft des Bestätigungsentscheides, wird bestätigt.
2. Im übrigen wird vom Sanierungsplan und der zustandegekommenen Einigung mit den Gläubigern in zustimmendem Sinne Kenntnis genommen.
3. Die Gesuchstellerin hat eine Gerichtsgebühr von Fr. 50.— und die Auslagen der Obergerichtskanzlei zu bezahlen.

Bern, den 23. Januar 1942.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde
als Nachlassbehörde:
Der Präsident: Wäber. Der Sekretär: Eggen.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (118)

Gignoux Alexandre-Etienne, agriculteur, domicilié à St-Maurice, Collonge-Bellerive, Genève, ayant demandé, en application de l'Arrêté fédéral du 28 septembre 1934, un sursis extraordinaire, le Tribunal de première instance de Genève a fixé au mardi 17 février 1942, à 10 heures, au Palais de Justice, 2me cour, 2me étage, salle du greffe, l'audience à laquelle les créanciers seront entendus.

Les créanciers qui n'auront pas produit seront exclus des délibérations dans la procédure volontaire d'assainissement et en cas de fraude, le juge pourra déclarer éteinte leur créance (art. 8, al. 1er, AF. du 28 septembre 1934 instituant des mesures juridiques temporaires pour la protection des agriculteurs dans la gêne).

Tribunal de première instance de Genève:
W. Keiser, juge.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Importation, exportation. — 1942. 21 janvier. Sous la raison sociale **E. Murith et E. Richli,** Ernest Murith, fils de feu Christophe, de Gruyères, à Fribourg, et Edwin Richli, fils d'Edwin, de Herdern, à Marseille, ont constitué à Fribourg une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1942. Importation, exportation de marchandises en tous genres. Avenue de Pérolles 91.

Immeubles. — 28 janvier. La société anonyme **Oeconomia S.A. (Oeconomia A.G.),** à Fribourg, société immobilière (FOSC. du 20 octobre 1939, n° 248, page 2138), a, par décision de l'assemblée générale du 31 décembre 1941, décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

Elektrotechnische Maschinen usw. — 23. Januar. **Elektro Norm, A. G.,** elektrotechnische Maschinen usw., mit Sitz in Murten (SHAB. vom 3. September 1940, Seite 1595). Ernst Brauchli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde ernannt Traugott Ortli, Sohn des Jakob sel., von Ossingen (Zürich), bisher in Zürich, nun in Murten. Er führt Einzelunterschrift wie bisher.

26. Januar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers,** in Kerzers (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 655), hat in ihrer General versammlung vom 12. Mai 1941 den Vorstand neu bestellt: Präsident: Paul Schwab, Sohn des Gottlieb; Vizepräsident: Johann Tschachtli, Sohn des Friedrich; Sekretär-Kassier: Fritz Schwab (bisher); alle von und in Kerzers. Die Unterschriften des Johann Gottlieb Schwab, Präsidenten, und Gottlieb Kaltenrieder, Vizepräsidenten, sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Gipserei, Malerei. — 26. Januar. Die Einzelfirma **Alfred Palli,** Gipserei und Malerei, in Murten (SHAB. Nr. 235 vom 20. September 1907, Seite 1634), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 26. Januar. **Joseph Siffert,** Hôtel de la gare, in Sugiez, Gemeinde Vuilly-le-Bas (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1931, Seite 891), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Fruchtprodukte, Lebensmittel. — 28. Januar. In ihrer Versammlung vom 10. Dezember 1941 hat die **Frupo G. m. b. H. (Frupo S. à r. l.),** Fruchtprodukte, Lebensmittel, mit Sitz in Murten (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2411), ihre Statuten geändert. Die Aenderung unterliegt nicht der Publikationspflicht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Bäckerei, Wirtschaft. — 1942. 27. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Max Jaeggi,** in Egerkingen, ist Max Jaeggi, von Burgäschi, in Egerkingen. Bäckerei und Wirtschaft zum Sternen, Friedaustrasse 81.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1942. 26. Januar. Im Verwaltungsrat der **Compagnie des Montres Oris S.A. (Oris Watch Co. Ltd.),** Uhrenfabrik, in Hölstein (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 867), ist an Stelle von Witwe Emilie Christian-Bürgy als Präsident gewählt worden Jacques David Le Coultre, von Le Chenit, in Le Sentier. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift der Witwe Emilie Christian-Bürgy als Mitglied des Verwaltungsrates bleibt bestehen.

Küferei, Weinhandel. — 26. Januar. Die Firma **Fritz Stalder,** Küferei und Weinhandlung, in Arlesheim (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3101), wird, nachdem die Eintragspflicht nicht mehr besteht, im Handelsregister gestrichen.

Zementwaren, Kolonialwaren, Kohlen usw. — 26. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Kohler,** Zementwaren- und Düngkalkfabrikation, Sand- und Schotterwerk, Handel in Eisen und Baumaterialien, Kolonialwaren und Feldsämereien, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 22 vom 25. Januar 1924, Seite 154), hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Kohlenhandlung.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Zimmerei. — 1942. 27. Januar. **Jacob Müller-Madörin,** in Löhningen, mechanische Zimmerei (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Der Firmainhaber hat Einzelprokura erteilt an Jakob Müller jun., von und in Löhningen. Die Prokura von Erwin Müller ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1942. 3. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fabrik Chemischer Präparate A.-G. Heiden,** mit Sitz in Heiden (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2706), hat am 29. Dezember 1941 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma daher erloschen.

Teppiche, Linoleum usw. — 27. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft **Loppacher & Co.,** Teppiche und Linoleum en gros und en détail sowie Parketteriegeschäft, mit Sitz in Herisau (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1928, Seite 1462), ist der bisherige Kommanditär Walter Loppacher, Sohn, ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung ist damit erloschen. Als neuer Kommanditär ist Hans Loppacher, von Teufen, in Herisau, in die Gesellschaft eingetreten. Die Kommandite beläuft sich auf Fr. 10 000 und ist in bar geleistet worden.

27. Januar. **Milchproduzenten-Genossenschaft Walzenhausen,** mit Sitz in Walzenhausen (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1936, Seite 1676). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Albert Künzler und des Aktuars Ernst Niederer, welche aus dem Vorstand ausgeschieden sind, sind erloschen. Der bisherige Kassier Paul Brassel, von St. Margrethen, in Walzenhausen, ist zum Präsidenten ernannt worden. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Jakob Kellenberger, von und in Walzenhausen. Präsident und Aktuar führen kollektiv die Unterschrift.

Samen, Gartengeräte usw. — 27. Januar. Inhaber der Firma **E. Blankenhorn,** in Teufen, ist Ernst Blankenhorn, von Herisau, wohnhaft in St. Gallen. Handel in Samen, Gartengeräten, Düngemitteln usw. Im Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schreibmaschinen, Bureaumaterial. — 1942. 27. Januar. Unter der Firma **Sprenger & Bossart,** in St. Gallen, haben Werner Sprenger, von Bussnang (Thurgau), und Adolf Bossart, von Gossau (St. Gallen), beide in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1942 ihren Anfang nimmt. Handel mit Schreibmaschinen und Bureaumaterial sowie Reparaturen von Schreibmaschinen; St. Jakobstrasse 16.

Trikotkleider. — 27. Januar. Inhaberin der Firma **E. Brändli,** in St. Gallen, ist Witwe Emma Brändli, von Au (Aargau), in St. Gallen. Handel in Trikotkleidern; Demutstrasse 1.

Juwelen, Goldwaren usw. — 27. Januar. Die Firma **Siegl-Bindschedler,** Juwelen, Gold- und Silberwaren, Taschenuhren, in St. Gallen (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1940, Seite 912), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma: « Siegl-Bindschedler & Co. », in St. Gallen.

Unter der Firma **Siegl-Bindschedler & Co.,** in St. Gallen, haben Witwe Fanny Siegl-Bindschedler, Ruedi Siegl-Ackermann und Kurt Siegl, alle von und in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1942 ihren Anfang nimmt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Siegl-Bindschedler », in St. Gallen. Juwelen, Gold- und Silberwaren, Uhren, verwandte Artikel; eigene Werkstätte. Multergasse 45, Börsenplatz.

Sägerei, Baugeschäft usw. — 27. Januar. Der Inhaber der Firma **Werner Ammann,** Sägerei und Holzhandel, Baugeschäft und Elektrizitätswerk, in Starkenbach, Gemeinde Alt-St. Johann (SHAB. Nr. 212 vom 16. Oktober 1930, Seite 2110), erteilt Einzelprokura an Ida Ammann-Huber, von Alt-St. Johann, in Starkenbach, Gemeinde Alt-St. Johann.

Düngmittel, Möbel. — 27. Januar. Der Inhaber der Firma **W. Fräfel,** Handel in Düngmitteln, in Wil (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2315), meldet als weiteren Geschäftszweig: Handel in Möbeln.

27. Januar. Die Aktiengesellschaft **Maltek Holding Co. A.-G.,** mit Sitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 260 vom 3. November 1939, Seite 2242), hat in den Generalversammlungen der Aktionäre vom 28. Dezember 1940 und 25. Oktober 1941 auf Grund der Feststellungen einer bundesrätlich anerkannten Revisionsstelle, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger trotz Herabsetzung voll gedeckt seien, das Grundkapital von Fr. 900 000 erstmals auf Fr. 700 000 und hernach von Fr. 700 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Rückkauf von zusammen 700 Aktien zu Fr. 1000. Das nunmehr Fr. 200 000 betragende Grundkapital zerfällt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. § 2, Abs. 1 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Durch Urkunde vom 9. Januar 1942 wurde die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften festgestellt.

27. Januar. **Viehassekuranzgenossenschaft Andwil,** Genossenschaft, mit Sitz in Andwil (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2066). Johann Eigenmann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Oscar Hautle, von Appenzell, in Andwil, Aktuar. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Franz Ledergerber. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

Wäsche und Stoffe. — 27. Januar. Die Firma **Jakob Pfändler,** Fabrikation und Handel in Wäsche und Stoffen, in Oberuzwil (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2240), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Innendekoration, Vorhänge usw. — 27. Januar. Die Firma **R. Kürstelner,** Innendekoration, Vorhänge und Tapeten, in St. Gallen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1939, Seite 991), wird mangels Eintragspflicht und infolge Verzichts des Inhabers auf die Eintragung gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung. Jura-Cement-Fabriken, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Aarau (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 195). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Pago B. Kindschi.

1942. 26. Januar. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kreis Sarmenstorf,** mit Sitz in Sarmenstorf (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1941, Seite 1724). In der Generalversammlung vom 30. März 1941 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Genossenschaft des Kreises Sarmenstorf.** Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung, gemäss der näheren Umschreibung in § 2 der Statuten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Darüber hinaus besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder der Genossenschaft gegenüber. Eine weitere persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschafter », soweit nicht von Gesetzes wegen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgesehen ist. Zeichnungsberechtigt sind wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

26. Januar. **Elektrizitäts-Genossenschaft Fenkrieden-Gerenschwil,** in Fenkrieden, Gemeinde Sins (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1936, Seite 1579). Peter Wolfisberg, Beisitzer, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausge-

schieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Hans Wolfisberg, von Sins, in Gerenschwil, Gemeinde Sins. Er führt Kollektivunterschrift.

Kolonial- und Merceriewaren. — 26. Januar. **Anton Oetterli,** Kolonial- und Merceriewarengeschäft, in Safenwil (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 288). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Hammerschmiede usw. — 26. Januar. **Herm. Meyer's Erben,** Hammerschmiede, mechanische Werkstätte und Pflugschmiede, Kollektivgesellschaft, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 755). Nachdem das Bezirksgericht Rheinfelden mit Beschluss vom 15. Januar 1942 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt hat, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

26. Januar. **Bürgschaftsgenossenschaft für Landarbeiter und Kleinbauern,** mit Sitz in Brugg (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 403). In der Generalversammlung vom 24. November 1941 wurden die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben jedoch dadurch nur folgende Aenderungen erfahren: Die Firma der Genossenschaft lautet **Schweizerische Bürgschaftsgenossenschaft für Landarbeiter und Kleinbauern.** Die Genossenschaft hat die Aufgabe, Landarbeitern und Bauernsöhnen aus kleinbäuerlichen Verhältnissen die Uebernahme eines selbständigen landwirtschaftlichen Betriebes zu erleichtern, indem sie nach Massgabe der Statuten die Bürgschaft für Darlehen übernimmt. Sie gewährt ferner Bürgschaft für Darlehen, die für die Einrichtung oder Verbesserung von Dienstbotenwohnungen bestimmt sind. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Einladungen zur Generalversammlung durch persönliche Zustellung.

27. Januar. **Wasserversorgungs-Genossenschaft Remigen,** in Remigen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 72). Johann Heinrich Vogt, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Alfred Fehlmann, von und in Remigen, und als Vizepräsident ist gewählt worden der bisherige Beisitzer Gottlieb Vogt-Brändli, von und in Remigen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tuch- und Aussteuergeschäft. — 27. Januar. **Gottlieb Weibels Erben,** Tuch- und Aussteuergeschäft, in Oberendingen (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1547). Die Kollektivgesellschafterin Gertrud Schwitzer-Weibel wohnt nun in Oftringen.

27. Januar. **Weberei Aarau A.G. (Tissage Aarau S.A.) (The Aarau Weaving Company, Incorporated),** in Aarau (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1941, Seite 1835). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Max Emil Niederer, von Walzenhausen, in Aarau.

27. Januar. **K. Hirt Techn. Neuheiten Vertrieb Aarau,** in Aarau. Inhaber der Firma ist Karl Hirt, von Zetzwil, in Aarau. Technischer Neuheitenvertrieb. Landhausweg 40.

Inkasso- und Geschäftsbureau, Verwaltungen. — 27. Januar. **Eugen Widmer,** Inkasso- und Geschäftsbureau, Verwaltungen, in Buchs bei Aarau (SHAB. Nr. 84 vom 13. April 1937, Seite 859). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Chemische Produkte, Knochenmühle. — 27. Januar. **Frau Marie Wettstein-Toggweiler,** Handel in chemischen Produkten und Betrieb einer Knochenmühle, in Zufikon (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1941, Seite 2208). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1941 ist unter dem Namen **Personal-Fürsorgestiftung der Mechanischen Fassfabrik Rheinfelden A.-G.** eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. mit Sitz in Rheinfelden errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Unterstützungen irgendwelcher Art an die Arbeiter und Angestellten der Firma « Mechanische Fassfabrik Rheinfelden A.-G. », in Rheinfelden, insbesondere zur Ergänzung der bestehenden Gruppenversicherung mit der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der sich aus den jeweiligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Stiftungsfirma zusammensetzt. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Walter Boller, von Basel, in Riehen bei Basel; Louis Pfister, von und in Basel, und Dr. jur. Arthur Wiederkehr, von Spreitenbach, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift unter sich: Hans Bruder, von Teufenthal, und Otto Klemm, von Rheinfelden, beide in Rheinfelden. Geschäftsdomizil der Stiftung: Quellenstrasse 529 (Bureau der Firma).

Buchdruckerei usw. — 28. Januar. **Alfred Thiermann-Blättler,** Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeterie, Bazar, in Laufenburg (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1932, Seite 646). Die Firma wird infolge Wegfalles der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Mechanische Werkstätte usw. — 28. Januar. **Ernst Eichenberger,** mechanische Werkstätte, Bauschlosserei, Handel in landwirtschaftlichen Maschinen und Velos, in Fahrwangen (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1922, Seite 305). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Travaux de construction, etc. — 1942. 27 janvier. Sous la raison sociale **Borloz frères,** Robert-Ernest et Daniel-Charles Borloz, tous deux fils d'Auguste Borloz, originaires de Noville, Rennaz, Roche et Ormont-Dessous, domiciliés à Villeneuve, ont constitué une société en nom collectif, à Villeneuve, commencée le 27 janvier 1942. Entreprise de tous travaux de construction, bâtiments, travaux publics, etc. Rue des Granges n° 156.

Menuiserie, charpente, etc. — 28 janvier. Le chef de la maison **Léon Dubi,** à Chesières-sur-Ollon, est Léon Dubi, fils d'André, originaire de La Lenk (Berne), domicilié à Chesières-sur-Ollon. La maison donne procuration, avec signature individuelle, à Oscar Dubi, de La Lenk, domicilié à Chesières-sur-Ollon. Entreprise de menuiserie et de charpente, construction de chalets; à Chesières-sur-Ollon, chalet «Le Trient».

Bureau d'Echallens

20 janvier. Sous la raison sociale **Syndicat d'Alpage d'Assens,** s'est constituée, au sens du titre XXIXe du Code des obligations, une société coopérative, dont le siège est à Assens. Les statuts sont datés du 3 décembre 1941. La société a pour but de réaliser par la voie de la coopération l'estivage dans les conditions les plus avantageuses possible du jeune bétail de ses membres. A cet effet, la société fait l'acquisition de l'alpagne de la Savoleyre, rière la commune de Rossinière. Le capital social est divisé en parts sociales de 50 fr. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu, par sa fortune, puis, si un découvert subsiste, par la totalité des biens de ses membres qui sont solidairement responsables à l'égard des créanciers. Les publications de la société s'effectuent dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La signature sociale, donnée collectivement à deux par le président ou le vice-président avec le secrétaire, engage la société. Le président est Héli Matthey; le vice-président est Georges Favre, les deux de et à Assens; le secrétaire est Edmond Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Etagnières.

Bureau de Lausanne

Immeubles. — 28 janvier. **Clos Cleopas S. A.,** société immobilière avec siège à Lausanne (FOSC. du 27 juin 1932). L'assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Exploitation de tourbières. — 28 janvier. Par acte authentique du 27 janvier 1942, il a été constitué sous la raison sociale **Tourba S. à r. l.,** une société à responsabilité limitée, dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 27 janvier 1942. La société a pour but: l'exploitation de tourbières à la Vallée de Joux, le traitement de la tourbe par tous procédés, l'achat et la vente de tourbe sous toutes ses formes, ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles en rapport avec ce but. Les associés sont: Georges-Louis-Sarandah de Perrot et Cécile de Perrot, née Lardy, les deux de Neuchâtel et Cudrefin, à Lausanne. Le capital social est de 20 000 fr., divisé en deux parts: 1 part de 15 000 fr., propriété de Georges-Louis-Sarandah de Perrot, et 1 part de 5000 fr., propriété de Cécile de Perrot, née Lardy. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par un associé-gérant avec signature individuelle. Georges-Louis-Sarandah de Perrot est nommé associé-gérant avec signature individuelle. Bureau: Place de la Gare 12, dans les locaux de la société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Denrées alimentaires. — 1942. 26 janvier. Le chef de la maison **Paul Weber,** à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est Paul-Emile Weber, de et à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Commerce de denrées alimentaires ainsi que toutes représentations diverses s'y rattachant. Grand'Rue 52.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Pivotages. — 26 janvier. La raison **Alcide Baur,** fabrication de pivotages en tous genres, à Chézard, commune de Chézard-St-Martin (Val-de-Ruz) (FOSC. du 4 juin 1936, n° 128), a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Alcide-Abram Baur, d'Oberhofen (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de pivotages en tous genres. Rue de Tête-de-Ran 3.

Outils d'horlogerie, etc. — 27 janvier. **Gagnebin, Lemrich et Haldimann,** société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but outils, fournitures d'horlogerie, pendulerie, optique (FOSC. du 26 février 1941, n° 48). Bernard-Henri Lemrich ne fait plus partie de la société. La société continue son activité entre les deux autres associés Charles-Alfred Haldimann et Georges-Léon Gagnebin, sous la nouvelle raison sociale **Gagnebin et Haldimann.**

Horlogerie. — 27 janvier. **Schild et Cie Société Anonyme,** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie et tout ce qui a trait à cette industrie (FOSC. du 15 octobre 1937, n° 241). Léon-Bernard Schild, de Granges (Soleure), domicilié à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoirs. Il signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes inscrites et déjà autorisées.

Bureau de Neuchâtel

7 janvier. Aux termes d'un procès-verbal authentique du 22 décembre 1941, la société anonyme **Jolimont S.A. Société Immobilière,** ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 7 août 1939, n° 182, page 1654), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1941, décidé de modifier ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital a été porté de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées par compensation avec des créances contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune.

Fournitures pour dentistes. — 27 janvier. **Jean-Paul Reitzel,** vente de fournitures pour dentistes, à Neuchâtel (FOSC. du 11 août 1941, n° 186, page 1583), a transféré ses bureaux à la Rue des Beaux-Arts 5.

Immeubles. — 28 janvier. Selon statuts et acte constitutif des 19 et 22 janvier 1942, il a été créé, avec siège à Neuchâtel, sous la raison sociale de **EDIFAX S.A.,** une société anonyme qui a pour but l'achat pour le prix de 156 000 fr. de l'article 4325 du cadastre de Neuchâtel, appartenant à Robert Seinet, l'exploitation et la gérance de cet immeuble et d'une manière générale l'acquisition et la vente d'immeubles, d'actions ou de parts de sociétés immobilières, la gérance d'immeubles de même que toutes opérations immobilières ou financières en Suisse. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 500 fr. l'une, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de un à trois membres. Elle est engagée par la signature de l'unique administrateur Maurice-Edgar Billeter, de et à Neuchâtel. Bureau: Evole 31.

Genf — Genève — Ginevra

Marchand-tailleur. — 1942. 27 janvier. **Robert, aîné,** à Genève, marchand-tailleur (FOSC. du 10 décembre 1903, page 1836). Locaux: Rue de la Tertasse 5.

27 janvier. **Société de Contrôle Fiduciaire S.A.,** à Genève (FOSC. du 1er décembre 1941, page 2436). La procuration collective à deux conférée à Louis Weber est éteinte.

27 janvier. **Agence de Banque S.A. en liquidation,** à Genève, en faillite (FOSC. du 28 juillet 1941, page 1463). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Im Jahre 1941 publizierte Handelsregister-Eintragungen

Inscriptions au Registre du Commerce publiées en 1941

Kantone	Einzelfirmen / *Raisons individuelles*							Kollektiv-Gesellschaften / *Sociétés en nom collectif*							Kommandit-Gesellschaften / *Sociétés en commandite*							Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften / *Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions*								Gesellschaften mit beschränkter Haftung / *Sociétés à responsabilité limitée*								Cantons
	Bestand 1. Januar / *Etat au 1er janvier*	Zuwachs / *Augmentation*: Eintragungen / *Inscriptions*	Zuwachs / *Augmentation*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Abgang / *Diminution*: Löschungen / *Radiations*	Abgang / *Diminution*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Aenderungen / *Modifications*	Bestand 31. Dez. / *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar / *Etat au 1er janvier*	Zuwachs / *Augmentation*: Eintragungen / *Inscriptions*	Zuwachs / *Augmentation*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Abgang / *Diminution*: Löschungen / *Radiations*	Abgang / *Diminution*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Aenderungen / *Modifications*	Bestand 31. Dez. / *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar / *Etat au 1er janvier*	Zuwachs / *Augmentation*: Eintragungen / *Inscriptions*	Zuwachs / *Augmentation*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Abgang / *Diminution*: Löschungen / *Radiations*	Abgang / *Diminution*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Aenderungen / *Modifications*	Bestand 31. Dez. / *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar / *Etat au 1er janvier*	Zuwachs / *Augmentation*: Eintragungen / *Inscriptions*	Zuwachs / *Augmentation*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Zuwachs / *Augmentation*: aus anderen Kantonen / *des autres cantons*	Zuwachs / *Augmentation*: aus dem Ausland / *de l'étranger*	Abgang / *Diminution*: Löschungen / *Radiations*	Abgang / *Diminution*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Statutenänderungen / *Revisions des statuts*	Bestand 31. Dez. / *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar / *Etat au 1er janvier*	Gründungen / *Constitutions*	Umwandlungen *) / *Transformations* *)	Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Abgang / *Diminution*: Löschungen / *Radiations*	Abgang / *Diminution*: Sitzverlegungen / *Transferts du siège*	Statutenänderungen / *Revisions des statuts*	Bestand 31. Dez. / *Etat au 31 décembre*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Zürich	7435	584	11	337	4	135	7689	1056	143	3	102	—	51	1100	677	47	2	49	1	56	706	2284	100	20	—	131	13	312	2260	96	25	1	—	8	—	18	114	Zurich
Bern	9076	431	4	468	5	108	9038	942	67	—	91	1	27	917	329	15	—	18	—	16	326	1610	41	5	—	53	3	173	1600	70	17	1	—	2	—	11	86	Berne
Luzern	2709	118	2	123	3	34	2703	416	28	—	26	—	28	418	87	10	—	9	—	11	88	422	13	3	—	23	3	51	412	18	3	—	1	1	—	8	21	Lucerne
Uri	199	4	—	6	—	1	197	36	—	—	—	—	3	36	5	—	—	—	—	1	5	16	1	—	—	2	—	—	15	1	—	—	—	—	—	—	1	Uri
Schwyz	869	39	3	31	1	11	879	144	6	—	6	1	6	148	7	—	—	—	—	2	7	68	—	—	—	—	1	10	62	2	—	—	—	—	—	—	2	Schwyz
Obwalden	229	10	—	12	2	3	225	49	8	—	2	—	5	55	3	—	—	1	—	—	2	32	3	—	—	1	—	5	34	2	—	—	—	—	—	—	2	Unterwald-le-Ht
Nidwalden	171	6	—	4	—	—	173	29	5	—	2	—	1	32	1	—	—	—	—	—	1	45	1	1	—	1	—	8	46	2	—	—	—	1	1	—	—	Unterwald-le-Bas
Glarus	385	15	—	18	—	3	382	89	2	—	4	—	4	87	25	1	—	—	—	1	26	444	9	2	—	33	2	63	420	2	—	—	—	—	—	—	2	Glaris
Zug	384	17	—	13	—	2	388	68	7	—	8	—	—	67	10	1	1	1	—	2	11	162	4	6	—	10	—	21	162	2	—	—	—	—	—	—	2	Zoug
Freiburg	2076	103	—	94	1	19	2084	175	15	—	17	1	8	172	15	1	—	2	—	1	14	441	11	—	—	12	1	39	439	8	2	—	—	—	—	1	10	Fribourg
Solothurn	1514	108	—	72	2	23	1548	199	11	—	5	—	7	205	57	2	—	3	—	1	56	277	9	1	—	4	2	40	281	15	3	—	—	—	1	2	17	Soleure
Baselstadt	2043	168	2	133	4	29	2076	341	27	1	23	1	10	345	207	12	1	19	—	15	201	1312	35	5	—	68	18	145	1266	23	3	2	—	1	—	6	27	Bâle-Ville
Baselland	663	37	1	30	2	11	669	122	8	—	14	—	5	116	36	4	—	3	1	2	36	224	8	5	—	6	2	26	229	2	1	—	1	—	—	1	4	Bâle-Campagne
Schaffhausen	709	54	—	39	—	13	724	61	5	—	2	—	1	64	37	2	—	3	—	2	36	153	4	—	—	15	2	15	140	1	—	—	—	—	—	1	1	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	806	29	2	33	1	12	803	58	3	—	—	—	5	61	32	3	—	1	—	2	34	55	2	1	—	1	—	5	57	5	—	1	—	—	—	—	6	Appenzell Rh.ext.
Appenzell I.-Rh.	148	5	—	13	—	3	140	12	1	—	—	—	—	13	2	—	—	—	—	—	2	9	—	—	—	1	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	Appenzell Rh.int.
St.Gallen	3823	250	3	210	4	55	3862	510	46	—	48	—	22	508	278	11	—	14	2	17	278	395	8	2	—	21	4	56	380	13	6	—	—	—	—	4	19	St-Gall
Graubünden	1537	66	—	71	—	12	1532	355	20	—	20	—	14	355	53	4	—	2	—	2	55	484	9	1	—	31	6	58	457	12	2	—	—	1	—	3	13	Grisons
Aargau	2555	136	2	145	3	20	2545	366	18	—	24	—	11	360	185	8	—	9	—	8	184	365	9	2	—	6	1	61	369	10	5	1	—	—	—	5	16	Argovie
Thurgau	1994	95	—	98	2	13	1989	175	14	—	14	—	3	175	66	5	—	7	—	4	64	159	7	1	—	2	2	36	163	7	—	—	—	1	—	—	6	Thurgovie
Tessin	3011	119	1	81	—	10	3050	654	35	—	24	1	21	664	28	4	—	—	—	1	32	480	19	1	—	24	1	79	475	28	5	—	—	1	—	6	32	Tessin
Waadt	5925	356	2	289	1	61	5993	648	77	1	56	2	21	668	123	12	—	6	—	6	129	2981	56	7	—	182	9	191	2858	40	11	—	—	4	—	8	47	Vaud
Wallis	721	42	—	26	—	4	737	174	21	—	17	—	5	178	10	1	—	—	—	—	11	179	12	—	—	6	—	21	185	1	1	—	—	—	—	—	2	Valais
Neuenburg	1848	92	1	117	—	24	1824	296	38	—	28	—	11	306	101	8	—	6	—	2	103	1204	14	5	—	105	1	71	1117	10	5	—	—	—	—	1	15	Neuchâtel
Genf	3471	200	2	251	1	77	3421	442	36	2	36	—	18	444	92	3	—	2	—	8	93	4491	61	9	—	232	6	237	4323	13	4	1	—	—	—	2	18	Genève
TOTAL 1941	54301	3084	36	2714	36	683	54671	7417	641	7	569	7	287	7489	2416	154	4	125	4	160	2445	18287	436	77	—	970	77	1724	17758	388	93	7	2	20	2	77	463	TOTAL 1941
Total 1940	54176	2600	44	2475	44	592	54301	7465	476	7	524	7	244	7417	2444	103	2	131	2	162	2416	18816	353	107	6	888	107	1482	18287	309	81	3	4	10	4	57	383	Total 1940
Total 1939	54299	2634	46	2757	46	678	54176	7449	498	1	482	1	217	7465	2478	143	4	177	4	148	2444	19599	577	112	2	1362	112	1587	18816	218	102	—	2	11	2	43	309	Total 1939
Total 1938	54499	3486	45	3686	45	697	54299	7523	597	4	671	4	245	7449	2476	180	2	178	2	157	2478	20173	653	93	8	1235	93	1831	19599	68	145	7	2	2	2	18	218	Total 1938

*) Umwandlungen von Aktiengesellschaften, Genossenschaften und Filialen ausländischer Unternehmungen in Gesellschaften mit beschränkter Haftung.

*) *Transformations de sociétés anonymes, sociétés coopératives et succursales d'entreprises étrangères en sociétés à responsabilité limitée.*

Kantone	Genossenschaften / Sociétés coopératives: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Statutenänderungen / Revisions des statuts	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Vereine / Associations: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Statutenänderungen / Revisions des statuts	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Stiftungen / Fondations: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Aenderungen / Modifications	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Filialen / Succursales: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Aenderungen / Modifications	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Gemeinderschaften / Indivisions: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Eintragungen / Inscriptions	Löschungen / Radiations	Bestand 31. Dezember / Etat au 31 décembre	Total: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	aus andern Kantonen / d'autres cantons	Sitzverlegungen / Transferts du siège	aus dem Ausland / de l'étranger	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Total der im Jahre 1941 von den Registerführern vollzogenen Eintragungen / Total des inscriptions opérées par les préposés au registre en 1941	Cantons
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Zürich	2058	20	—	80	—	112	1998	144	6	—	5	—	3	145	584	69	—	2	—	11	601	233	15	—	20	—	10	228	—	—	—	—	14517	1010	36	—	704	18	14841	3783	Zurich
Bern	2235	29	2	24	1	77	2241	147	3	—	2	—	2	148	270	57	—	2	—	4	325	202	11	—	9	—	8	204	2	—	—	2	14883	672	11	—	669	10	14887	2653	Berne
Luzern	614	10	—	6	2	19	616	65	—	—	1	—	4	64	102	16	1	—	—	3	119	67	3	—	5	—	2	65	7	1	—	8	4507	202	7	—	194	8	4514	820	Lucerne
Uri	44	5	—	—	—	—	49	7	—	—	—	—	—	7	3	—	—	—	—	—	3	3	1	—	—	—	—	4	—	—	—	—	314	11	—	—	8	—	317	31	Uri
Schwyz	188	3	—	2	—	4	189	7	—	—	—	—	—	7	10	1	—	—	—	—	11	14	—	—	1	—	1	13	—	—	—	—	1254	49	3	—	40	3	1263	178	Schwyz
Obwalden	55	—	—	1	—	—	54	8	—	—	—	—	—	8	1	1	—	—	—	—	2	5	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—	384	22	—	—	18	2	386	72	Unterwald-le-Ht
Nidwalden	27	1	1	1	—	2	28	3	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	282	13	2	—	9	1	287	45	Unterwald-le-Bas
Glarus	98	2	—	3	—	6	97	8	—	—	—	—	—	8	41	4	—	—	—	—	45	3	1	—	—	—	—	4	—	—	—	—	1095	34	2	—	58	2	1071	267	Glaris
Zug	115	3	—	3	1	8	114	26	2	—	—	—	1	28	27	2	—	—	1	—	28	4	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	798	36	7	—	35	2	804	190	Zoug
Freiburg	629	2	1	5	—	20	627	61	—	—	2	—	—	59	17	3	—	—	—	—	20	16	—	—	—	—	—	16	—	—	—	—	3488	137	1	—	132	3	3441	566	Fribourg
Solothurn	428	7	—	—	—	21	435	25	—	—	—	—	2	25	99	32	—	1	—	1	130	39	1	—	3	—	1	37	—	—	—	—	2653	173	1	—	88	5	2734	525	Soleure
Baselstadt	220	7	1	7	—	25	221	101	1	—	—	—	3	102	254	23	—	2	—	5	275	121	6	—	5	—	4	122	—	—	—	—	4622	284	10	—	258	23	4635	1329	Bâle-Ville
Baselland	222	—	—	2	—	8	220	20	—	—	—	—	1	20	41	11	—	1	—	1	51	43	1	—	5	—	—	39	—	—	—	—	1373	70	7	—	61	5	1384	261	Bâle-Campagne
Schaffhausen	93	2	—	1	—	6	94	14	1	—	—	—	—	15	55	3	—	—	—	—	58	29	2	—	3	—	1	28	—	—	—	—	1152	73	—	—	63	2	1160	292	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	81	—	—	—	—	2	81	2	—	—	—	—	—	2	19	3	—	—	—	—	22	12	—	—	—	—	1	12	1	—	—	1	1071	41	3	—	35	1	1079	130	Appenzell Rh.ext.
Appenzell I.-Rh.	27	1	—	2	—	2	26	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	201	7	—	—	16	—	192	37	Appenzell Rh.int.
St.Gallen	717	7	—	9	—	35	715	51	1	—	3	—	4	49	116	20	—	—	—	1	136	97	5	—	1	—	5	101	3	—	—	3	6003	354	5	—	306	10	6046	1282	St-Gall
Graubünden	411	10	—	8	—	6	413	42	1	—	3	—	1	40	37	6	—	—	—	—	43	78	1	—	1	—	2	78	—	—	—	—	3009	119	1	—	137	6	2986	544	Grisons
Aargau	772	6	—	2	—	30	776	50	—	—	1	—	—	49	153	44	—	4	—	2	193	70	1	—	3	—	2	68	—	—	—	—	4476	228	4	—	194	4	4510	815	Argovie
Thurgau	439	3	—	4	1	15	437	13	1	—	—	—	1	14	50	11	—	—	—	—	61	33	—	—	3	—	1	30	—	—	—	—	2936	136	1	—	129	5	2939	474	Thurgovie
Tessin	206	5	—	—	—	5	211	77	1	—	1	—	—	77	75	5	—	—	—	—	80	41	7	—	4	—	1	44	—	—	—	—	4600	200	2	—	135	2	4665	533	Tessin
Waadt	1106	15	1	10	—	31	1112	222	3	—	3	—	3	222	136	24	—	2	—	2	158	96	5	—	5	—	5	96	2	—	—	2	11279	559	11	—	557	12	11280	2093	Vaud
Wallis	372	7	—	3	—	2	376	94	—	—	4	—	—	90	13	3	—	—	—	—	16	19	1	—	—	—	—	20	—	—	—	—	1583	88	—	—	56	—	1615	280	Valais
Neuenburg	155	4	—	2	—	8	157	82	2	—	—	—	1	84	90	7	—	1	—	—	96	43	2	—	3	—	3	42	—	—	—	—	3829	172	6	—	262	1	3744	830	Neuchâtel
Genf	298	5	—	9	1	10	293	78	3	—	2	—	1	79	80	13	—	—	—	4	93	59	4	—	5	—	6	58	—	—	—	—	9024	330	13	—	537	8	8822	2114	Genève
TOTAL 1941	11560	154	6	184	6	454	11580	1349	25	—	27	—	27	1347	2224	358	1	15	1	34	2567	1331	67	—	77	—	53	1321	15	1	—	16	99283	5020	133	—	4701	133	99602	20194	TOTAL 1941
Total 1940	11593	92	6	125	6	348	11560	1341	29	1	21	1	22	1349	2069	164	—	9	—	41	2224	1343	57	1	69	1	38	1331	16	—	1	15	99572	3958	172	6	4253	172	99283	17700	Total 1940
Total 1939	11657	138	6	202	6	304	11593	1353	27	—	39	—	29	1341	1955	124	—	10	—	36	2069	1351	65	1	73	1	73	1343	16	—	—	16	100375	4308	172	2	5113	172	99572	19190	Total 1939
Total 1938	11686	192	3	221	3	445	11657	1372	27	2	46	2	36	1353	1844	120	—	9	—	31	1955	1338	129	—	116	—	114	1351	17	1	2	16	100996	5537	151	8	6166	151	100375	23310	Total 1938

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 El. des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über Verschärfung der einschränkenden Massnahmen für die Verwendung von elektrischer Energie

(Industrie, Gewerbe und Transport)

(Vom 30. Januar 1942)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf Art. 1, Abs. 2, der Verfügung Nr. 16 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 3. November 1941 über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Einsparungen im Elektrizitätsverbrauch), verfügt:

Art. 1. Jeder Verbraucher elektrischer Energie für industrielle und berufliche Zwecke, der seinen Bedarf nicht ausschliesslich durch eine eigene Wasserkraftanlage deckt, ist verpflichtet, seinen monatlichen Elektrizitätsverbrauch um mindestens 15%, d. h. auf höchstens 85% des Verbrauches im gleichen Monat des Vorjahres herabzusetzen.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt behält sich vor, für besonders grosse Energieverbraucher die Energielieferung noch weiter herabzusetzen oder vorübergehend gänzlich einzustellen. Es wird hierbei die kriegswirtschaftliche Bedeutung des Betriebes und die Zahl der beschäftigten Arbeiter berücksichtigen.

Als monatliches Energiekontingent gilt die Anzahl kWh, über die der Verbraucher im Monat verfügen darf.

Art. 2. Abnehmern mit einem Monatsverbrauch von mindestens 5000 kWh wird ihr Monatskontingent vom Elektrizitätswerk schriftlich mitgeteilt.

Das Elektrizitätswerk berücksichtigt dabei nach den Weisungen der Sektion für Elektrizität des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes allfällige Zunahmen des Elektrizitätsverbrauches seit dem Vergleichsmonat des Vorjahres, wie beispielsweise infolge intensiverer Benützung der damals vorhandenen oder infolge Aufstellung weiterer Verbrauchsobjekte, wobei auch der Zahl der an den Verbrauchsobjekten Beschäftigten Rechnung zu tragen ist.

Deckt der Verbraucher seinen Bedarf zum Teil durch eine eigene Wasserkraftanlage und erleidet deren verfügbare Erzeugung gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres einen Rückgang um mehr als 15%, so ist dieser durch das Elektrizitätswerk beim Ansetzen des Monatskontingentes nach den Weisungen der Sektion für Elektrizität des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes zu berücksichtigen, wobei auch der Anzahl der an den Verbrauchsobjekten Beschäftigten Rechnung zu tragen ist.

Sobald ein Verbraucher im Sinne von Abs. 1 sein monatliches Kontingent um mehr als 10% überschritten hat, ist das Elektrizitätswerk verpflichtet, dessen Hauptverbrauchsobjekte abzuschalten. Strom für Licht und sonstige Hilfszwecke sind ihm jedoch zu belassen, soweit Gewähr dafür besteht, dass der Hauptverbrauch stillgelegt ist. Die Hauptverbrauchsobjekte dürfen erst in dem Zeitpunkt wieder zugeschaltet werden, von dem an das Kontingent des folgenden Monats in Kraft tritt. Dieses Kontingent ist um die im Vormonat eingetretene Bezugsüberschreitung zu kürzen.

Art. 3. Abnehmer mit einem Monatsverbrauch von weniger als 5000 kWh bestimmen ihr monatliches Elektrizitätskontingent selber durch Abzug von 15% vom Verbrauch des entsprechenden Monats des Vorjahres. Sofern vom Vorjahr nur Angaben über den entsprechenden Quartalsverbrauch vorliegen, ist als vorjähriger Monatsverbrauch 1/3 dieses Quartalsverbrauchs zu Grunde zu legen. Bestehen Zweifel über die Höhe des vorjährigen Monatsverbrauchs oder fehlen die notwendigen Angaben hierüber, ist der Abnehmer verpflichtet, das Kontingent beim Elektrizitätswerk zu erfragen.

Die Elektrizitätswerke sind verpflichtet, die Einhaltung der vorstehenden Vorschriften zu kontrollieren. Bei festgestellter Uebertretung haben sie den Abnehmer zu verwarnen und im Wiederholungsfalle dem Fehlbaren jegliche Stromabgabe für alle Zwecke während einer Woche zu unterbrechen.

Art. 4. Der Verbrauch von Elektrizität für Personen- und Warenförderung ist herabzusetzen.

Für die dem Militäreisenbahndirektor unterstellten Unternehmungen werden dessen Weisungen vorbehalten.

Die andern Unternehmungen haben ihren Verbrauch gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres um 10% herabzusetzen. Ist eine solche Einschränkung ohne Beeinträchtigung wichtiger öffentlicher Interessen nicht möglich, so entscheidet das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt.

Der Verbrauch von Elektrizität zum Laden von Akkumulatoren für den Betrieb von Elektromobilen wird nicht eingeschränkt.

Art. 5. Die Bestimmungen der Verfügung Nr. 16 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 3. November 1941 über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Einsparungen im Elektrizitätsverbrauch) gelten unverändert, soweit sie nicht mit dieser Verfügung in Widerspruch stehen.

Auf Widerhandlungen finden die Bestimmungen der Art. 13 und 14 der Verfügung Nr. 16 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 3. November 1941 Anwendung.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 1. Februar 1942, 00 Uhr, in Kraft.

24. 31. 1. 42.

Ordonnance n° 2 El. de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'accentuation des mesures restreignant la consommation d'électricité

(Industrie, artisanat et transports)

(Du 30 janvier 1942)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'article 1er, 2e alinéa, de l'ordonnance n° 16 du département fédéral de l'économie publique du 3 novembre 1941 restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique (économie à faire dans la consommation d'électricité), arrête:

Article premier. Tout consommateur d'énergie électrique pour usages industriels et professionnels qui ne fait pas entièrement face à ses besoins au moyen d'une installation génératrice hydraulique dont il dispose en propre est tenu de réduire sa consommation mensuelle de 15 pour cent au moins, c'est-à-dire à 85 pour cent au plus de la consommation du mois correspondant de l'année précédente.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail se réserve de réduire encore davantage, voire de supprimer temporairement la fourniture d'énergie à certains gros consommateurs. Il prendra, à ce propos, en considération l'importance de l'entreprise en cause pour l'économie de guerre, ainsi que l'effectif de son personnel ouvrier.

Le contingent mensuel d'énergie s'entend du nombre de kilowatt-heures dont le consommateur peut disposer chaque mois.

Art. 2. Tout abonné dont la consommation mensuelle d'énergie atteint 5000 kilowatt-heures recevra de l'entreprise électrique communication écrite du contingent mensuel lui revenant.

L'entreprise électrique tiendra compte, selon les instructions de la section de l'électricité de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, de l'augmentation que peut avoir subie la consommation d'électricité depuis le mois correspondant de l'année précédente, par exemple par suite d'un usage plus intense des appareils de consommation en service ou de l'installation de nouveaux appareils; elle tiendra également compte du nombre de travailleurs occupés à ces appareils.

Si la production d'une installation hydraulique dont un abonné dispose en propre pour couvrir une partie de sa consommation diminue de plus de 15 pour cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente, l'entreprise électrique tiendra compte de cette diminution, selon les instructions de la section de l'électricité, pour fixer le contingent mensuel; elle tiendra aussi compte du nombre de travailleurs occupés aux appareils de consommation en service.

Dès qu'un abonné de la catégorie définie au 1er alinéa dépasse de plus de 10 pour cent son contingent mensuel, l'entreprise électrique est tenue de déclencher les principaux appareils de consommation d'électricité de cet abonné. Toutefois, la fourniture de l'électricité pour l'éclairage et les autres services auxiliaires lui sera maintenue telle quelle, pourvu qu'on soit assuré que les appareils principaux restent à l'arrêt. Ces appareils ne pourront être réenclenchés qu'au moment de l'entrée en application du contingent du mois suivant. Ce contingent sera diminué du dépassement survenu le mois précédent.

Art. 3. Les abonnés dont la consommation mensuelle est inférieure à 5000 kilowatt-heures déterminent eux-mêmes leur contingent mensuel en déduisant 15 pour cent du chiffre de leur consommation du mois correspondant de l'année précédente. Si l'on ne dispose, pour l'année précédente, que de données relatives à la consommation trimestrielle, on admettra comme consommation mensuelle de l'année précédente le tiers de cette consommation trimestrielle. S'il y a doute sur la quantité mensuelle consommée l'année précédente, ou à défaut d'indication à ce sujet, l'abonné devra s'enquérir de son contingent auprès de l'entreprise électrique.

Les entreprises électriques sont tenues de contrôler l'observation des présentes prescriptions. En cas d'infraction, elles adresseront à l'abonné un avertissement et, s'il y a réitération, elles arrêteront pendant une semaine toute fourniture d'électricité pour n'importe quel usage à l'abonné en faute.

Art. 4. La consommation d'électricité pour le transport de personnes et de marchandises doit être réduite.

Sont réservées les instructions du directeur militaire des chemins de fer pour les entreprises placées sous ses ordres.

Les autres entreprises doivent réduire leur consommation de 10 pour cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente. Si une telle réduction ne peut s'effectuer sans léser des intérêts publics importants, l'Office de guerre pour l'industrie et le travail statuera.

La consommation d'électricité pour la charge d'accumulateurs destinés à actionner des véhicules électriques n'est pas limitée.

Art. 5. Les dispositions de l'ordonnance n° 16 du département fédéral de l'économie publique du 3 novembre 1941 sur l'économie à faire dans la consommation d'électricité restent en vigueur dans la mesure où elles ne sont pas contraires aux dispositions de la présente ordonnance.

Les contraventions seront réprimées selon les articles 13 et 14 de l'ordonnance n° 16 du département de l'économie publique du 3 novembre 1941.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er février 1942 à 00 heure.

24. 31. 1. 42.

Mitteilung der eidgenössischen Steuerverwaltung an die Schuldner verzinslicher Guthaben betreffend die an der Quelle erhobene Wehrsteuer

1. Wer sich «öffentlich zur Annahme verzinslicher Gelder empfiehlt» und wer, auch ohne öffentliche Empfehlung, «fortgesetzt Gelder gegen Zins entgegennimmt», hat nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 9. Dezember 1940 (Art. 141 ff.) über die Erhebung einer Wehrsteuer (WStB.) für die nach dem 31. Dezember 1940 fällig werdenden Zinsen auf den von ihm entgegengenommenen Geldeinlagen die an der Quelle erhobene Wehrsteuer von 5% zu entrichten.

Dieser Verpflichtung unterliegen, wenn die genannten Voraussetzungen zutreffen, nicht nur eigentliche Banken und Sparkassen, sondern auch kommerzielle und industrielle Unternehmungen (Einzelfirmen, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaften, Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung), Konsum- und andere Genossenschaften, ferner Vereine aller Art (einschliesslich solcher mit religiösen und gemeinnützigen Zwecken), öffentliche Körperschaften und Anstalten (z. B. die Postcheckverwaltung) und selbst Einzelpersonen, wie Vermögensverwalter usw.

Fortgesetzte Entgegennahme von Geldern ist insbesondere dann anzunehmen,

wenn der Schuldner gewisse Vorkehrungen und Einrichtungen getroffen hat, die ein planmässiges Ansammeln von Einlagen ermöglichen, wie: Ausgabe von Einlagebüchlein, Organisation eines Spardienstes usw,

auch ohne solche Vorkehrungen, wenn eine grössere Zahl von Einlagerechnungen (zehn oder mehr) besteht.

Steuerbar sind, wenn die eingangs genannten Voraussetzungen zutreffen, nicht nur die Zinsen auf Guthaben von Geschäftskunden, sondern auch die Zinsen auf Guthaben von Aktionären, Genossenschaftern, Verwaltungsräten, Direktoren, Angestellten, Arbeitern usw.

Von der Steuerpflicht ausgenommen sind, unter bestimmten Voraussetzungen: Sparvereine, Betriebssparkassen und Versicherungskassen (Art. 141, Abs. 3, Lit. a und b, WStB.). Nicht steuerbar sind ferner die Zinsen von Warenschulden und alle nicht stempelpflichtigen kurzfristigen Forderungen, welche eigentliche Banken und Sparkassen zu Gläubigern haben.

2. Der Schuldner hat die Steuer für die verfallenen Zinsen auf Grund von Vierteljahres- und Jahresabrechnungen nach besonderen Formularen (1 b und 120) an die eidgenössische Steuerverwaltung abzuführen (Art. 145, Abs. 3, WStB.). Er hat die verfallenen Zinsen bei ihrer Auszahlung, Ueberweisung, Gutschrift oder Verrechnung um den Wehrsteuerbetrag zu kürzen (Art. 146, Abs. 1, WStB.). Er ist auch zur Voranmeldung bei der eidgenössischen Steuerverwaltung verpflichtet (Art. 145, Abs. 3, Lit. a, Art. 157, WStB.).

Schuldner, welche sich bei der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht angemeldet haben, werden eingeladen, dies unverzüglich nachzuholen. Schuldnern, welche über ihre allfällige Steuerpflicht im unklaren sind, wird empfohlen, sich unter kurzer Darstellung der Verhältnisse (Anlass und Art der Entgegennahme der Guthaben, ihre Anzahl, Höhe und Zinsbedingungen) an die eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Stempelabgaben, in Bern, zu wenden.

3. Im übrigen wird auf die Art. 141—146, insbesondere 141, Abs. 1—3, 145, Abs. 3, 146, Abs. 1, sowie auf Art. 157 und 158 WStB. verwiesen. Der Wehrsteuerbeschluss kann zum Preis von Fr. 1.50 zuzüglich Porto bei der Drucksachenzentrale der Bundeskanzlei (Postcheckkonto III 233) bezogen werden. 20. 27. 1. 42.

Communication de l'administration fédérale des contributions aux débiteurs d'avoirs portant intérêt concernant l'impôt pour la défense nationale qui se perçoit à la source

1. Quiconque «s'offre publiquement à recevoir des fonds portant intérêt» ou qui, même sans s'y offrir publiquement, «accepte de façon constante des fonds contre intérêt» doit, en vertu des prescriptions de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 (art. 141 et suiv.) concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale (AIN), payer l'impôt de 5 pour cent perçu à la source pour la défense nationale sur les intérêts des dépôts qu'il a reçus, si ces intérêts échoient après le 31 décembre 1940.

Sont soumises à cette obligation, si elles satisfont aux conditions indiquées, non seulement les banques et caisses d'épargne proprement dites, mais encore les entreprises commerciales et industrielles (raisons individuelles, sociétés en nom collectif et sociétés en commandite, sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée), les sociétés coopératives de consommation et autres, les associations de tout genre (y compris celles qui ont des buts religieux ou d'utilité publique), les corporations et établissements de droit public (par ex. l'administration des chèques postaux) et même les personnes privées, comme les gérants de fortune, etc.

Il y a lieu d'admettre l'acceptation constante de fonds contre intérêt, en particulier,

lorsque le débiteur a pris certaines dispositions et arrangements qui facilitent la collecte de fonds selon un plan établi, comme p. ex., l'édition de carnets de dépôts, l'organisation d'un service d'épargne, etc.;

ou, même s'il n'a pas été pris de dispositions de ce genre, lorsqu'il existe en certain nombre de comptes de dépôts (dix ou plus).

Sont imposables, lorsque les conditions mentionnées au début sont remplies, non seulement les intérêts d'avoirs de clients, mais encore les intérêts d'avoirs d'actionnaires, de membres de sociétés coopératives, de membres du conseil d'administration, de directeurs, d'employés, d'ouvriers, etc.

Sont exceptées de l'assujettissement, à certaines conditions, les associations d'épargne, les caisses d'épargne d'entreprises et les caisses d'assurance (art. 141, 3e al., lettres a et b, AIN). Ne sont pas non plus imposables les intérêts de dettes en marchandises et de toutes les créances à court terme non soumises aux droits de timbre, dont les créanciers sont des banques et caisses d'épargne proprement dites.

2. Le débiteur doit payer à l'administration fédérale des contributions, sur la base de décomptes trimestriels et annuels consignés dans des formules spéciales (1 b et 120), l'impôt afférent aux intérêts échus (art. 145, 3e al., AIN). Il doit, lors du paiement, du transfert, de la mise en compte ou de la compensation des intérêts échus, en déduire le montant de l'impôt (art. 146, 1er al., AIN). Il doit aussi déclarer son entreprise à l'administration fédérale des contributions avant de commencer à recevoir des fonds portant intérêt (art. 145, 3e al., lettre a, et 157, AIN).

Les débiteurs qui n'ont pas encore déclaré leur entreprise à l'administration fédérale des contributions sont invités à le faire sans délai. Les débiteurs qui ont des doutes sur leur assujettissement feront bien de s'adresser à l'administration fédérale des contributions, section des droits de timbre, à Berne, en exposant brièvement leur situation (circonstances et mode de l'acceptation des fonds, nombre des comptes, montant et conditions d'intérêt).

3. Au surplus, on se reportera aux articles 141 à 146, en particulier 141, 1er, 2e et 3e alinéas, 145, 3e alinéa, 146, 1er alinéa, ainsi qu'aux articles 157 et 158 AIN. L'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale est en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale, à Berne, contre 1 fr. 50 plus les frais de port (compte de chèques postaux III 233).

20. 27. 1. 42.

Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ai debitori di crediti fruttiferi concernenti l'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte

1. Chiunque «si offre pubblicamente di accettare del denaro fruttifero» e chiunque senza fare un'offerta pubblica «accetta in modo costante del denaro dietro pagamento d'un interesse» è tenuto a pagare, secondo le disposizioni del decreto del Consiglio federale del 9 dicembre 1940 (art. 141 e segg.) concernente la riscossione d'una imposta per la difesa nazionale (DIN.), quest'imposta riscossa alla fonte del 5% sugl'interessi scaduti dopo il 31 dicembre 1940 dei depositi che ha ricevuti.

Sottostanno a quest'obbligo, in quanto ricorrano dette condizioni, non soltanto le banche e casse di risparmio propriamente dette, ma anche le aziende commerciali e industriali (ditte individuali, società in nome collettivo o in accomandita, società anon me, società a garanzia limitata), le società di consumo ed altre società cooperative, inoltre le associazioni d'ogni genere (comprese quelle aventi degli scopi religiosi e d'utilità pubblica), le corporazioni e gl'istituti del diritto pubblico (ad es. l'amministrazione degli chèques postali) e persino le persone private come gli amministratori di sostanze, ecc.

Si considera in particolar modo come accettazione in modo costante di denaro,

se il debitore ha preso certe misure e disposizioni che rendono possibile l'accumularsi di depositi secondo un piano prestabilito, come: l'emissione di libretti di deposito, l'organizzazione d'un servizio di risparmio, ecc.,

oppure, anche senza aver preso tali misure, se esiste un certo numero di conti di deposito (dieci o di più).

Imponibili sono, in quanto si verifichino le citate condizioni, non soltanto gl'interessi su crediti di clienti, ma anche gl'interessi su crediti di azionisti, membri di società cooperative, consiglieri d'amministrazione, direttori, impiegati, operai, ecc.

Sono eccettuate dall'obbligo fiscale, dietro determinate condizioni: le società di risparmio, le casse di risparmio di aziende e le casse di assicurazione (art. 141, 3o capov., lett. a e b, DIN.). Non imponibili sono inoltre gl'interessi di debiti per merci e tutti i crediti a breve termine non soggetti alla tassa di bollo, se hanno per creditori delle banche o casse di risparmio propriamente dette.

2. Il debitore deve pagare l'imposta all'Amministrazione federale delle contribuzioni sugl'interessi scaduti in base a rendiconti trimestrali ed annuali presentati su formulari speciali (1b e 120) (art. 145, 3o capov., DIN.). Egli deve dedurre, in occasione del pagamento, della cessione, dell'accreditamento o del conteggio l'ammontare dell'imposta dagl'interessi scaduti (art. 146, 1o capov., DIN.). Il debitore è parimente tenuto a preannunciarsi all'Amministrazione federale delle contribuzioni (art. 145, 3o capov., lett. a, art. 157 DIN.).

I debitori che non si sono ancora preannunciati all'Amministrazione federale delle contribuzioni sono invitati a farlo senz'indugio. Coloro che sono nel dubbio riguardo ad un eventuale loro obbligo fiscale si raccomanda di rivolgersi all'Amministrazione federale delle contribuzioni, Sezione della tassa di bollo, in Berna, esponendo brevemente la loro situazione (motivo e genere dell'accettazione di crediti, il loro quantitativo, l'ammontare e le condizioni circa gl'interessi).

3. Si richiamano nel rimanente gli art. da 141 a 146, specie gli art. 141, dal 1o al 3o capov., 145, 3o capov., 146, 1o capov., nonchè 157 e 158 DIN. Il decreto concernente la riscossione d'una imposta per la difesa nazionale è in vendita al prezzo di fr. 1.50, più le spese postali, presso l'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale (conto chèques postali III/233).

20. 27. 1. 42.

Japan — Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs

(PTA.) Im Verkehr mit Japan sind ab 1. Februar 1942 gewöhnliche und telegraphische Postanweisungen sowie Postüberweisungen wieder zulässig. Dagegen bleibt der Nachnahmedienst weiter eingestellt. 24. 31. 1. 42.

Japon — Reprise du service des paiements

(FOPT.) Dans les relations avec le Japon, les mandats de poste ordinaires et télégraphiques ainsi que les virements postaux seront de nouveau admis dès le 1er février 1942. En revanche, le service des remboursements demeure interrompu. 24. 31. 1. 42.

Rumänien — Ausfuhrverbote

Laut dem in unserer Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 20 vom 27. Januar 1942 erwähnten rumänischen Regierungsentscheid vom 14. gl. Mts. war die Ausfuhr von gewissen Holzarten nicht verboten.

Gemäss einer telegraphischen Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Rumänien wurden nachträglich administrative Weisungen in Bukarest getroffen, um irgendwelche rumänische Ausfuhr von Holz zu verbieten. Exportlizenzen können ausnahmsweise von Fall zu Fall unter besonderen Umständen erteilt werden. Die vertraglich vorgesehenen Kontingente werden jedoch noch zur Ausfuhr freigelassen. 24. 31. 1. 42.

Postverkehr mit Uebersee

(PTA.) Briefpostsendungen aller Art nach Japan, Nord- und Ostchina (Shanghai, Tientsin, Peiping), Mandschukuo und Thailand können nunmehr über die Türkei—USSR—Sibirien befördert werden.

Nach Französisch-Indochina, Madagascar und Réunion sind nur noch gewöhnliche und eingeschriebene Briefe und Postkarten zulässig, wobei das Gewicht der Briefe 50 g nicht übersteigen darf. Leitung über Marseille.

Briefe, Postkarten, Drucksachen und Geschäftspapiere (gewöhnliche und eingeschriebene) nach Abessinien, Erythrea und Italienisch-Somaliland können zur Beförderung auf dem Seeweg über Lissabon—Kapstadt oder mit der Luftpost über Lissabon—New York—Leopoldville—Kairo angenommen werden. 24. 31. 1. 42.

Service postal avec l'outre-mer

(FOPT.) Des objets de correspondance de tout genre à destination du Japon, de la Chine septentrionale et orientale (Shanghaï, Tientsin, Peiping), du Mandchoukouo et de la Thaïlande peuvent désormais être acheminés via Turquie—URSS—Sibérie.

A destination de l'Indochine française, de Madagascar et de la Réunion, seules les lettres et cartes postales ordinaires et recommandées sont encore admises. Le poids des lettres ne doit pas dépasser 50 g. L'acheminement a lieu par Marseille.

Les lettres, cartes postales, imprimés et papiers d'affaires, ordinaires et recommandés, à destination de l'Abyssinie, de l'Erythrée et de la Somalie italienne peuvent être transportés par mer via Lisbonne—Capetown ou par avion via Lisbonne—New-York—Léopoldville—Le Caire. 24. 31. 1. 42.

Für den Export nach, sowie den Import von (P 770-2 Q)

Frankreich

bieten unsere Sammelverkehre und Spezialdienste grosse Vorteile.
Ab **Basel** 2- bis 3 wöchentliche direkte Sammelwagen nach **Bellegarde,** Reisedauer 2 Tage.

J. Véron, Grauer & Cie., AG.

GENF (Zentrale) Tel. 26447 — **BASEL,** Hochstrasse 55 Tel. 21654

Kündigung des 5 %-Obligationen-Anleihens der TEGULA AG. in Niederurnen

Gestützt auf die in den Anleihensbedingungen enthaltene Ermächtigung kündigen wir hiermit die 5% Obligationenanleihe der Tegula AG. Niederurnen, von 1937, im Betrage von Fr. 1 000 000 auf den **31. Juli 1942** zur Rückzahlung zu pari. Mit diesem Datum hört die Verzinsung der genannten Titel auf.

Die Einlösung der Titel erfolgt spesenfrei durch die Kassen der **Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich** sowie durch das Sekretariat unserer **Gesellschaft: Talstrasse 83, Zürich.** Z 7

Niederurnen, den 20. Januar 1942.

TEGULA AG.: Der Verwaltungsrat.

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen in den Monaten Februar und März 1942 kündbar werdenden 3%-, 3¼%- und 3½%-Kassaobligationen auf drei Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet, zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die weitere Verzinsung auf.

Konversions-Offerte

Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion dieser sowie früher gekündeter Kassaobligationen in

3%-Obligationen unserer Bank

rückzahlbar ohne Kündigung nach 5 Jahren.

Gegen Bareinzahlung sind wir zurzeit Abgeber von

3%-Kassaobligationen

rückzahlbar ohne Kündigung nach 8 Jahren.

Zürich, Ende Januar 1942.

Die Direktion.

Z 86

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB., Art. 68 bern. EG. zum ZGB. und § 12 Dekret vom 18. Dezember 1911.)

Erblasser:

Stettbacher Jakob Eugen,

von **Dübendorf** (Zürich), gestorben am 22. Dezember 1941, elektrische Beleuchtungsartikel, Lampenschirmfabrik, Elektro- und Autogenschweisserei, Brunngasse 42, wohnhaft gewesen Gerechtigkeitsgasse 59, in Bern.

Eingabefrist bis und mit **12. Februar 1942:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Erblasser beim Regierungsstatthalteramt II in Bern:

b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Die Eingaben müssen schriftlich und gestempelt eingereicht werden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (ZGB. Art. 590).

Massaverwalter: Werner Stettbacher, Kaufmann, Murlstrasse 63, in Bern.

Das Geschäft wird unter Aufsicht des Massaverwalters in unveränderter Art weitergeführt. P 105

Bern, 8. Januar 1942.

H. Lehmann, Notar, Bern, Spitalgasse 14.

R. BENDEL TREUHAND- UND REVISIONSBÜRO AM PLATZ 13, TEL. 51506 SCHAFFHAUSEN

FÜR BUCHHALTUNG, VERWALTUNG UND STEUERSACHEN DER FACHMANN, DER SIE **PERSÖNLICH** BERÄT UND BEDIENT

Schlittler KORKEN

Gebr. Schlittler, Korkenfabrik in **Näfels.**

Beteiligung

Kaufmann sucht sich mit **Fr. 10 000-30 000** an gesundem Handel, Gewerbe oder Industrie aktiv oder passiv **zu beteiligen.**

Offerten unter Z. H. 4132 an Mosse-Annoncen-AG., Zürich.

Verlustscheine und **Forderungen**

kauft und übernimmt zum **Inkasso** Bureau **J. Senn,** Stampfenbachstrasse 111, Tel. 6 12 44, **Zürich 6.**

Strebsamer junger Kaufmann

Maturant, Hochschulbildung, Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift, bilanzsicherer Buchhalter, sucht entwicklungsfähige Stellung. Bescheidene Ansprüche. Kaution kann gestellt werden.

Offerten unter K 50430 Q an Publicitas Basel. Q 13

WIENER MESSE

8.—15. MÄRZ 1942

60% Fahrpreisermäßigung auf der Deutschen Reichsbahn

Sichtvermerks - Anträge sind sofort einzureichen beim Beauftragten der Wiener Messe AG Zürich 1, Sihlstraße 38, Tel. 56711

Die

REICHSMESSE LEIPZIG

FRÜHJAHR 1942

wird vom 1. bis 5. März abgehalten

60% Fahrpreisermässigung auf der Deutschen Reichsbahn
Sofortiger Antrag für Einreiseerlaubnis notwendig

Alle Auskünfte durch

REICHSMESSEAMT IN LEIPZIG

Geschäftsstelle für die Schweiz, Zürich, Bahnhofstr. 77

und die führenden Reisebüros

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen, Gruppenversicherungen, Beratung in allen Pensionsfragen

Dr. A. Schübeler

Versicherungsexperte

Zürich, Biberlinstr. 11 Telephon 26122

P 2856

Sichern Sie

sich die Vorteile der „UNION"-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

UNION-

Kassenfabrik AG. - Zürich

Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, „Schmidhof".
Fabrik u. Büro: Albisriederstrasse 257, Telephon 51758.

Oeffentliches Inventar

Erblasserin: Frau

Witwe Maria Theresia Hartmann

geb. Rehm, Wirtin, von **Basel** und **Bretzwil** (Baselland). Geschäft und Wohnung: **Gasstrasse 1,** in Basel.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, inkl. Bürgschaftsgläubiger, bis **28. Februar 1942,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 31. Januar 1942. Q 17

Erbschaftsamt Baselstadt.

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt